

Owner's Manual

Backup Power Block

Model: AV550SC

Series Number: AGBC6650

Not suitable for mobile applications.

Español 9 • Français 17

PROTECT YOUR INVESTMENT!

Register your product for quicker service
and ultimate peace of mind.

You could also win an
ISOBAR6ULTRA surge protector—
a \$100 value!



www.tripplite.com/warranty



1111 W. 35th Street, Chicago, IL 60609 USA • www.tripplite.com/support

Copyright © 2017 Tripp Lite. All rights reserved.

Important Safety Instructions

SAVE THESE INSTRUCTIONS

This manual contains important instructions that should be followed during the installation, operation and storage of this product. Failure to heed these warnings may affect the warranty.

UPS Location Warnings

- Use caution when lifting the UPS system. Because of the considerable weight of all rack-mount UPS systems, at least two people should assist in lifting and installing them.
- Install the UPS system indoors in an area free from excess moisture, heat, dust, conductive contaminants, and direct sunlight.
- The UPS system operating temperature is 32° to 104°F (0° to 40°C). For optimum battery performance, the ambient temperature should be maintained between 68° and 77°F (20° and 25°C).
- Leave adequate space around all sides of the UPS system for proper ventilation. Do not obstruct its vents or fan openings.
- When mounting the UPS system in tower orientation, make sure the LCD screen panel is at the top of the UPS system, not at the bottom.
- Do not mount unit with its front or rear panel facing down (at any angle). Mounting in this manner will seriously inhibit the unit's internal cooling, eventually causing product damage not covered under warranty.
- The UPS system must be returned to Tripp Lite for battery replacement. Visit www.tripplite.com/support and click the product returns link to request a Returned Material Authorization (RMA) number (an RMA number is required for service). Once the product request information is completed, an assigned RMA number and shipping instructions will be sent to your email account. See **Storage and Service** for more information.

UPS Connection Warnings

- **CAUTION: To reduce the risk of fire, connect only to a circuit provided with branch circuit overcurrent protection in accordance with the National Electrical Code, ANSI/NFPA 70 and the Canadian Electrical Code, Part I, C22.1. Short circuit backup protection overcurrent protection is provided by the building installation. Be sure to use the proper overcurrent protection for the installation in accordance with the plug/equipment rating.**
- The UPS system contains its own energy source (battery). The output terminals may be live even when the UPS system is not connected to an AC supply.
- Connect the UPS system to a properly grounded AC power outlet. Do not modify the UPS system's plug in a way that would eliminate its connection to ground. Do not use adapters that eliminate the UPS system's connection to ground.
- Do not plug the UPS system into itself. This will damage the UPS system and void the warranty.
- If connecting the UPS system to a motor-powered AC generator, the generator must provide filtered, frequency-regulated computer-grade output.

Important Safety Instructions

Equipment Connection Warnings

- Use of this equipment in life support applications where failure of this equipment can reasonably be expected to cause the failure of the life support equipment or to significantly affect its safety or effectiveness is not recommended.
- Do not connect surge protectors or extension cords to the output of your UPS system. This might damage the UPS system and may affect the surge protector and UPS warranties.

Battery Warnings

- Batteries can present a risk of electrical shock and burn from high short-circuit current. Observe proper precautions. Do not dispose of the batteries in a fire. Do not open the UPS or batteries. Do not short or bridge the battery terminals with any object. There are no user-serviceable parts inside the UPS. At the end of the UPS system's life, follow best practice by discharging the battery prior to disposal. Refer to local codes for disposal requirements. Do not connect or disconnect battery packs when the UPS system is operating on battery power.
- Do not operate the UPS system without batteries.

Basic Operation



1
ON/OFF/TEST
Button



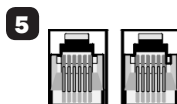
2
ON/OFF LED



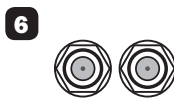
3
OVERLOAD/
CHECK
BATTERY LED



4
Battery Backup /
Surge Protected
Outlets



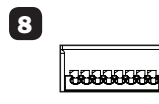
5
Tel/DSL Jacks



6
Coax Jacks



7
Resettable
Circuit Breaker



8
12V DC
Connector

1 ON/OFF/TEST Button

- To turn the UPS system on: press and hold the ON/OFF/TEST Button for one second.* If utility power is absent, pressing the button will cold-start the UPS system (power it on and supply power from its batteries).
- To turn the UPS system off: press and hold the ON/OFF/TEST Button for one second.* The UPS system will be completely deactivated.
- To run a self-test: with your UPS system plugged in and turned ON, press and hold the ON/OFF/TEST button for three seconds.

* If fully charged

CAUTION! To perform a self-test, you must hold the ON/OFF/TEST button continuously for three seconds. If you release the button too early, you will turn the UPS system OFF and cut power to connected equipment loads.

The test will last approximately 10 seconds as the UPS switches to battery to test its load capacity and charge. All LEDs will be lit. See LED descriptions below to determine the results of the self-test.

Note: You can leave connected equipment on during a self-test.

CAUTION! Do not unplug your UPS system to test its batteries. This will remove safe electrical grounding and may introduce a damaging surge into your network connections.

The ON/OFF/TEST button also functions as a recycle/reset button with sequential outlet startup (including an approximately 60-second router outlet delay) for proper modem and router rebooting.

- 2** **ON/OFF LED:** This green LED lights continuously to indicate that the UPS system is ON and supplying your equipment with AC power, either from a utility source or from the UPS system's internal batteries.

Basic Operation

- 3 OVERLOAD/CHECK BATTERY LED:** This red LED lights continuously after a self-test to indicate the capacity of the battery-supported outlets has been exceeded. To clear the overload, unplug some of your equipment from the battery-supported outlets, then use the ON/OFF/TEST button to run a self-test. If the UPS system continues to detect an overload, remove more equipment, and repeat the self-test until successful.

CAUTION! Any overload that is not corrected by the user immediately following a self-test may cause the UPS system to shut down and cease supplying output power in the event of a blackout or brownout. The LED flashes to indicate the battery needs to be recharged or replaced. If the LED flashes during a prolonged blackout or brownout, the UPS system's batteries are nearly out of power. You should save files and shut down your equipment immediately. If the LED flashes following a self-test (after the UPS system is turned ON), it may indicate the battery needs to be replaced. Allow the UPS system to recharge continuously for 12 hours, then use the ON/OFF/TEST button to run a self-test. If the LED continues to flash, contact Tripp Lite for service. Should your UPS system require battery replacement, visit Tripp Lite at www.tripplite.com/support/battery/index.cfm to locate the specific replacement battery for your UPS system.

- 4 BATTERY BACKUP-PROTECTED/SURGE-PROTECTED OUTLETS:** These four outlets provide both battery backup and surge protection. Plug your modem, router, RF amplifier and other equipment into these outlets. The outlet labeled ROUTER features a delay start function. This outlet will turn on approximately 60 seconds after the unit powers up. Use this outlet for a router or any other device you wish to start up approximately 60 seconds after other connected equipment.
- 5 TEL/DSL LINE PROTECTION JACKS:** These jacks protect equipment against surges over a single phone line. Select models feature a built-in splitter (one jack in/two jacks out), allowing you to connect two devices sharing a single line. Connecting your equipment to these jacks is optional. Your UPS system will work properly without this connection.
- 6 HD-COMPATIBLE 22 GHZ COAX PROTECTION JACKS:** Gold coaxial "F" connectors protect connected equipment by stopping surges on a single DSS satellite, cable or antenna line. Connect a coaxial cable from the wall jack directly to the coaxial jack labeled "IN." Connect a coaxial cable from the coaxial jack labeled "OUT" directly to the device to be protected. The UPS system must always be the first item connected in line from the coaxial wall jack. The UPS system must be plugged into a 3-wire grounded AC outlet for coaxial line surge protection to work. Make sure coax cables connected to satellite dishes, antennas, etc. are also grounded. Connecting your equipment to these jacks is optional. Your UPS system will work properly without this connection.
- 7 RESETTABLE INPUT CIRCUIT BREAKER:** Protects your electrical circuit from overcurrent draw from the UPS load. If this breaker trips, remove some of the load, then reset it by pressing it in.

Basic Operation

8 REGULATED 12V DC CONNECTOR: This connector provides an additional power source for 12V DC devices. It features a delay start function and will turn on approximately 60 seconds after the unit powers up.

Note: *Observe polarity (+/-) before connection. Do not exceed 1 amp draw.*

Steps for proper wiring of male connector:

1. Strip wire to appropriate length.
2. Insert small screwdriver into slot on crimping button.
3. Insert wire into the hole.
4. Release screwdriver.

Storage and Service

Storage

To avoid battery drain, all connected equipment should be turned off and disconnected from the UPS system. Press and hold the ON/OFF/TEST switch for one second. Your UPS system will be completely turned off (deactivated), and will be ready for storage. If you plan on storing your UPS system for an extended period, fully recharge the UPS batteries every three months. Plug the UPS system into a live AC outlet, turn it on by pressing and holding the ON/OFF/TEST switch for one second, and allow the batteries to recharge for 8 to 12 hours. If you leave your UPS batteries discharged for a long period of time, they will suffer a permanent loss of capacity.

Service

A variety of On-Site Service Programs are also available from Tripp Lite. For more information on service, visit www.tripplite.com/support. Before returning your product for service, follow these steps:

1. Review the installation and operation procedures in this manual to insure that the service problem does not originate from a misreading of the instructions.
2. If the problem continues, do not contact or return the product to the dealer. Instead, visit www.tripplite.com/support.
3. If the problem requires service, visit www.tripplite.com/support and click the Product Returns link. From here you can request a Returned Material Authorization (RMA) number, which is required for service. This simple on-line form will ask for your unit's model and serial numbers, along with other general purchaser information. The RMA number, along with shipping instructions will be emailed to you. Any damages (direct, indirect, special or consequential) to the product incurred during shipment to Tripp Lite or an authorized Tripp Lite service center is not covered under warranty. Products shipped to Tripp Lite or an authorized Tripp Lite service center must have transportation charges prepaid. Mark the RMA number on the outside of the package. If the product is within its warranty period, enclose a copy of your sales receipt. Return the product for service using an insured carrier to the address given to you when you request the RMA.

Product Registration

Visit www.tripplite.com/warranty today to register your new Tripp Lite product. You'll be automatically entered into a drawing for a chance to win a FREE Tripp Lite product!*

*No purchase necessary. Void where prohibited. Some restrictions apply. See website for details.

Regulatory Compliance

Regulatory Compliance Identification Numbers

For the purpose of regulatory compliance certifications and identification, your Tripp Lite product has been assigned a unique series number. The series number can be found on the product nameplate label, along with all required approval markings and information. When requesting compliance information for this product, always refer to the series number. The series number should not be confused with the marketing name or model number of the product.

FCC Notice, Class B

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Any changes or modifications to this equipment not expressly approved by Tripp Lite could void the user's authority to operate this equipment.

FCC Part 68 Notice (United States Only)

If your Modem/Fax Protection causes harm to the telephone network, the telephone company may temporarily discontinue your service. If possible, they will notify you in advance. If advance notice isn't practical, you will be notified as soon as possible. You will be advised of your right to file a complaint with the FCC. Your telephone company may make changes in its facilities, equipment, operations or procedures that could affect the proper operation of your equipment. If it does, you will be given advance notice to give you an opportunity to maintain uninterrupted service. If you experience trouble with this equipment's Modem/Fax Protection, please visit www.tripplite.com/support for repair/warranty information. The telephone company may ask you to disconnect this equipment from the network until the problem has been corrected or you are sure the equipment is not malfunctioning. There are no repairs that can be made by the customer to the Modem/Fax Protection. This equipment may not be used on coin service provided by the telephone company. Connection to party lines is subject to state tariffs. (Contact your state public utility commission or corporation commission for information.)

UPS and Battery Recycling



Please recycle Tripp Lite Products. The batteries used in Tripp Lite products are sealed Lead-Acid batteries. These batteries are highly recyclable. Please refer to local codes for disposal requirements. Call Tripp Lite at 1.773.869.1234 or visit www.tripplite.com/support/recycling-program for up-to-date information on recycling the batteries or any Tripp Lite product.

Tripp Lite has a policy of continuous improvement. Specifications are subject to change without notice.



1111 W. 35th Street, Chicago, IL 60609 USA • www.tripplite.com/support

Manual de Operación

Bloque de Potencia de Respaldo

Modelo: AV550SC

Número de Serie: AGBC6650

No adecuado para aplicaciones móviles.

English 1 • Français 17



1111 W. 35th Street, Chicago, IL 60609 USA • www.tripplite.com/support

Copyright © 2017 Tripp Lite. Todos los derechos reservados.

Instrucciones de Seguridad Importantes

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Este manual contiene instrucciones importantes que deberán seguirse durante la instalación, el funcionamiento y el almacenamiento de este producto. La falta de observar estas advertencias podría afectar su garantía.

Advertencias para la Ubicación del UPS

- Tenga cuidado cuando levante el UPS. Debido al peso considerable de todos los sistema UPS para instalación en rack, deben ayudar al menos dos personal al levantarlos e instalarlos.
- Instale el UPS en interiores, en un área libre de humedad excesiva, calor, polvo, contaminantes conductores y luz solar directa.
- La temperatura de operación del UPS es de 0 °C a 40 °C [32 °F a 104 °F]. Para el rendimiento óptimo de la batería, la temperatura ambiente debe mantenerse entre 20 °C y 25 °C [68 °F y 77 °F].
- Deje espacio suficiente alrededor del sistema UPS para una ventilación adecuada. No obstruya las ventilaciones o las aberturas del ventilador.
- Al instalar el sistema de UPS en posición de torre, asegúrese de que la pantalla LCD esté en la parte superior del UPS, no en la inferior.
- No instale la unidad con el panel frontal o trasero orientado hacia abajo (en cualquier ángulo). Si la instala de esta manera inhibirá gravemente la capacidad de enfriamiento interno de la unidad, lo que eventualmente provocará daños en el producto no cubiertos por la garantía.
- Debe devolverse al UPS a Tripp Lite para el reemplazo de la batería. Visite www.tripplite.com/support y haga click en el enlace de devoluciones de producto para solicitar un número de Autorización de Devolución de Material (RMA) [Returned Material Authorization] (para servicio se requiere un número RMA). Una vez llenada la información del producto solicitada, se enviarán a su cuenta de correo electrónico un número RMA asignado e instrucciones de embarque. Para información adicional, consulte Almacenamiento y Servicio.

Advertencias para la Conexión del UPS

- **PRECAUCIÓN: Para reducir el riesgo de incendio, conecte solo a un circuito equipado con protección contra sobrecorriente de circuito derivado, de acuerdo con el Código Eléctrico Nacional, ANSI/NFPA 70 y el Código Eléctrico Canadiense, Parte I, C22.1. El respaldo de protección de sobrecorriente de protección contra corto circuito es proporcionada por la instalación del edificio. Asegúrese de usar la protección adecuada contra sobrecorriente para la instalación, de conformidad con la especificación de la clavija y del equipo.**
- El UPS contiene su propia fuente de energía (batería). Las terminales de salida pueden tener corriente aún cuando el sistema de UPS no esté conectado a una fuente de CA.
- Conecte el UPS a un tomacorriente CA adecuadamente conectado a tierra. No modifique el enchufe del UPS de alguna forma que elimine la conexión a tierra del UPS. No utilice adaptadores que eliminen la conexión a tierra del UPS.

Instrucciones de Seguridad Importantes

- No enchufe el UPS a sí mismo, lo dañará y anulará la garantía.
- Si conecta el UPS a un generador de CA accionado por motor, el generador debe proporcionar salida filtrada y regulada de grado de computadora. Si conecta el UPS a un generador se anulará el Seguro máximo de por vida.

Advertencias sobre la conexión de equipos

- No se recomienda usar este equipo en aplicaciones de mantenimiento artificial de vida, donde se puede esperar razonablemente que su falla cause la falla del equipo de mantenimiento de vida o que afecte de manera importante su seguridad o eficiencia.
- No conecte supresores de sobretensiones o cables de extensión al tomacorriente del UPS. Esto puede dañar el UPS y puede afectar las garantías del supresor de sobretensiones y del UPS.

Advertencias sobre las baterías

- Las baterías pueden presentar un riesgo de descarga eléctrica y quemaduras por la alta corriente de corto circuito. Observe las precauciones apropiadas. No deseche las baterías en el fuego. No abra el UPS o las baterías. No ponga en corto o puentee las terminales de la batería con ningún objeto. No hay partes dentro del UPS a las que el usuario pueda dar servicio. Al final de la vida de la unidad del UPS, siga las siguientes buenas prácticas para descargar la batería antes de desecharla. Para los requisitos de desecho, consulte los reglamentos y códigos locales. No conecte ni desconecte los módulos de batería cuando el UPS esté funcionando con energía de la batería.
- No utilice el UPS sin baterías.

Operación Básica



1
Botón
"ON/OFF/TEST"



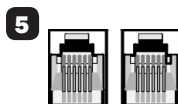
2
LED "ON/OFF"



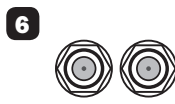
3
LED "OVERLOAD/
CHECK BATTERY"



4
Salidas Baterías de
reserva protegidas/
Protección contra
sobretensión



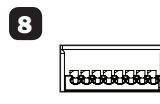
5
Contactos Tel/DSL



6
Enchufes Coaxiales



7
Interruptor de
Circuito Restaurable



8
Conector de
12V CD

1 Botón ON / OFF / TEST

- Para encender el sistema UPS: oprima y sostenga por un segundo el botón ON / OFF / TEST.* Si no hay energía de la red pública, al oprimir el botón arrancará en frío el sistema UPS (Lo enciende y lo alimenta con la energía de sus baterías).
- Para apagar el sistema UPS: oprima y sostenga por un segundo el botón ON / OFF / TEST.* El sistema UPS se desactivará por completo.
- Para realizar un auto-diagnóstico: con su sistema UPS enchufado y encendido, oprima y sostenga por tres segundos el botón ON / OFF / TEST.

* Si está completamente cargado

¡PRECAUCIÓN! Para realizar un auto-diagnóstico oprima y sostenga continuamente por tres segundos el botón ON / OFF / TEST. Si suelta el botón demasiado pronto, apagará el sistema UPS e interrumpirá la energía al equipo conectado.

La prueba durará aproximadamente 10 segundos mientras el UPS cambia a la batería para probar su capacidad de carga y la carga. Se encenderán todos los LEDs. Para determinar los resultados del auto-diagnóstico, consulte las descripciones de los LEDs a continuación.

Nota: Puede dejar equipo conectado durante un auto-diagnóstico.

¡PRECAUCIÓN! No desconecte su sistema UPS para probar las baterías. Esto eliminará la conexión segura a tierra y puede introducir una sobretensión dañina en las conexiones de su red.

El botón ON / OFF / TEST funciona también como un botón de reciclado / reinicio con arranque secuencial de tomacorrientes (incluyendo un retraso del enrutador de tomacorrientes de 60 segundos) para reiniciar el módem y el ruteador adecuadamente.

- 2 LED ON / OFF:** Este LED verde enciende continuamente para indicar que el UPS está encendido y suministrando energía de CA a su equipo, desde la energía de la red pública o las baterías internas del sistema UPS.

Operación Básica

- 3 LED DE SOBRECARGA / COMPROBACIÓN DE BATERÍA:** Este LED rojo se ilumina continuamente después de un auto-diagnóstico para indicar que se ha excedido la capacidad de los tomacorrientes soportados por la batería. Para eliminar la sobrecarga, desconecte algunos equipos de los tomacorrientes soportados por batería, a continuación, utilice el botón ON / OFF / TEST para ejecutar un auto-diagnóstico. Si se continúa detectando una sobrecarga del sistema UPS, retire algún equipo y repita el auto-diagnóstico hasta éste que sea exitoso.

¡PRECAUCIÓN! Cualquier sobrecarga que no sea corregida de inmediato por el usuario después de un auto-diagnóstico puede causar que el sistema UPS se apague y deje de suministrar energía en caso de un apagón o caída de voltaje. El LED destella para indicar que la batería necesita ser recargada o reemplazada. Si el LED destella durante un apagón o caída de voltaje prolongada, las baterías del sistema UPS están próximas a agotarse. Usted debe guardar los archivos y apagar su equipo inmediatamente. Si el LED destella después de un auto-diagnóstico (después de encender el sistema UPS), puede indicar que la batería necesita ser reemplazada. Permita que el sistema UPS se recargue continuamente por 12 horas, luego use el botón ON / OFF / TEST para ejecutar un auto-diagnóstico. Si el LED permanece destellando, solicite servicio a Tripp Lite. Si su UPS requiere reemplazo de la batería, visite Tripp Lite en www.tripplite.com/support/battery/index.cfm para localizar la batería de reemplazo específica para su sistema UPS.

- 4 TOMACORRIENTES CON RESPADO POR BATERÍA /P ROTEJIDOS CONTRA SOBRETENSIÓN:** Estos cuatro tomacorrientes proporcionan respaldo por batería y protección contra sobretensiones. Enchufe su módem, ruteador, amplificador de RF y otro equipo en estos tomacorrientes. El tomacorriente etiquetado ROUTER cuenta con una función de arranque retardado. Este tomacorriente encenderá aproximadamente 60 segundos después de encender la unidad. Use este tomacorriente para un ruteador o cualquier otro dispositivo que desee arrancar proximadamente 60 segundos después de cualquier otro equipo conectado.

- 5 ENCHUFES CON PROTECCIÓN DE LÍNEA TEL / DSL:** Estos conectores protegen el equipo contra sobretensiones en una sola línea telefónica. Modelos selectos cuentan con un divisor incorporado (un enchufede entrada / dos enchufes de salida), permitiéndole conectar dos dispositivos que compartan una sola línea. La conexión de su equipo a estos conectores es opcional. Su sistema UPS trabajará correctamente sin esta conexión.

- 6 ENCHUFES COAXIALES DE 22 GHZ CON PROTECCIÓN COMPATIBLES CON HD:** Los enchufes coaxiales "F" de oro protegen al equipo conectado deteniendo sobretensiones en una línea de satélite DSS, cable o antena. Conecte un cable coaxial desde el enchufe de pared directamente al enchufe coaxial etiquetado "IN". Conecte un cable coaxial desde el enchufe coaxial etiquetado "OUT" directamente al dispositivo a proteger. El sistema UPS debe ser siempre el primer artículo conectado en la línea del conector coaxial de pared. Para que funcione la protección contra sobretensiones de la línea, el sistema UPS debe enchufarse en un tomacorriente de CA de 3 hilos con conexión a tierra. Haga que los cables coaxiales conectados a antenas satelitales, antenas, etc. también se conectan a tierra. La conexión de su equipo a estos conectores es opcional. Su sistema UPS trabajará correctamente sin esta conexión.

Operación Básica

7 BREAKER RESTAURABLE DE ALIMENTACIÓN: Protege su circuito eléctrico contra sobrecorriente originada en la carga del UPS. Si se dispara este breaker, retire algo de la carga y entonces reestabézcalo oprimiéndolo.

8 CONECTOR DE 12V CD REGULADO: Este conector proporciona una fuente de alimentación adicional para dispositivos de 12V CD. Cuenta con una función de arranque retardado y encenderá aproximadamente 60 segundos después de encender la unidad.

Nota: Antes de la conexión, tenga en cuenta la polaridad (+/-). No exceda de 1 ampere.

Pasos para el cableado correcto del conector macho:

1. Pele el cable a la longitud apropiada.
2. Inserte un pequeño desatornillador en el botón de asegurado.
3. Inserte el cable en el orificio.
4. Suelte el desatornillador.

Almacenamiento y Servicio

Almacenaje

Para evitar que la batería se descargue, todo el equipo conectado deberá apagarse y desconectarse del UPS. Presione y mantenga así por un segundo el botón ON/OFF/TEST [Encendido/Apagado/Prueba]. Su UPS se apagará completamente (desactivado) y estará listo par su almacenaje. Si planea almacenar su UPS por un periodo prolongado, recargue completamente las baterías del UPS cada tres meses. Conecte el UPS a una toma de corriente CA viva, enciéndalo presionando por un segundo el interruptor ON/OFF/TEST [Encendido/Apagado/Prueba] y permita que las baterías se recarguen de 8 a 12 horas. Si deja las baterías de su UPS descargadas por un largo periodo, perderán permanentemente su capacidad de carga.

Servicio técnico

Tripp Lite también pone a su disposición una variedad de Garantías extendidas y Programas de servicio técnico en el sitio. Si desea más información sobre el servicio técnico, visite www.tripplite.com/support. Antes de devolver su producto para servicio técnico, siga estos pasos:

1. Revise la instalación y los procedimientos de operación que se encuentran en este manual para asegurarse de que el problema de servicio no se debe a una mala lectura de las instrucciones.
2. Si el problema persiste, no se comunique ni devuelva el producto al mayorista. En cambio, visite www.tripplite.com/support.
3. Si el problema exige servicio técnico, visite www.tripplite.com/support y haga clic en el enlace Devoluciones de productos. Desde aquí puede solicitar un número de Autorización de Material Devuelto (RMA), que se necesita para el servicio técnico. En este sencillo formulario en línea se le solicitarán los números de serie y modelo de la unidad, junto con otra información general del comprador. El número RMA y las instrucciones para el envío se le enviarán por correo electrónico. La presente garantía no cubre ningún daño (directo, indirecto, especial o consecuencial) del producto que ocurra durante el envío a Tripp Lite o a un centro de servicio técnico de Tripp Lite autorizado. Los productos enviados a Tripp Lite o a un centro de servicio técnico de Tripp Lite autorizado deben tener prepagos los cargos de transporte. Escriba el número RMA en el exterior del embalaje. Si el producto se encuentra dentro del período de garantía, adjunte una copia de su recibo de venta. Envíe el producto para servicio técnico mediante un transportador asegurado a la dirección que se le proporcionó cuando solicitó el número RMA.

Cumplimiento de las normas

Cumplimiento de las normas de los números de identificación

Para fines de identificación y certificación del cumplimiento de las normas, su producto Tripp Lite tiene asignado un número de serie único. Puede encontrar el número de serie en la etiqueta de la placa de identificación del producto, junto con los símbolos de aprobación e información requeridos. Al solicitar información sobre el cumplimiento de las normas para este producto, siempre mencione el número de serie. El número de serie no debe ser confundido con el nombre de identificación ni con el número de modelo del producto.

Reciclaje de UPS y Baterías



Por favor recicle los productos de Tripp Lite. Las baterías usadas en los productos de Tripp Lite son baterías selladas de Plomo-Ácido. Estas baterías son altamente reciclables. Refiérase por favor a sus códigos locales para requerimientos de desecho. Puede llamar a Tripp Lite para reciclar, información al 1.773.869.1234. Puede acudir al sitio Web de Tripp Lite en busca de información actualizada sobre el reciclaje de baterías o cualquier producto de Tripp Lite. Siga por favor este enlace: <http://www.tripplite.com/support/recycling-program/>

Tripp Lite tiene una política de mejora continua. Las especificaciones están sujetas a cambio sin previo aviso.



1111 W. 35th Street, Chicago, IL 60609 USA • www.tripplite.com/support

Guide de L'utilisateur

Bloc d'alimentation de secours

Modèle : AV550SC

Numéro de série : AGBC6650

Ne convient pas aux applications mobiles.

English 1 • Español 9



1111 W. 35th Street, Chicago, IL 60609 USA • www.tripplite.com/support

Copyright © 2017 Tripp Lite. Tous droits réservés.

Consignes de sécurité importantes

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Ce manuel contient des instructions importantes qui doivent être respectées pendant l'installation, l'utilisation et l'entreposage de ce produit. Tout manquement à ces avertissements peut affecter votre garantie.

Avertissements du site de l'onduleur

- Soyez prudent pour soulever l'onduleur. En raison du poids considérable de tous les systèmes onduleurs montés en bâti, au moins deux personnes doivent participer à leur soulèvement et à leur installation.
- Installer l'onduleur à l'intérieur, dans un endroit exempt d'excès d'humidité, de chaleur, de poussière, de contaminants conducteurs et des rayons directs du soleil.
- La température de fonctionnement de l'onduleur se situe entre 0° et 40 °C (32° et 104 °F). Pour une performance optimale de la batterie, la température ambiante devrait être maintenue entre 20° et 25 °C (68° et 77 °F).
- Laissez suffisamment de place autour de l'onduleur pour avoir une bonne ventilation. N'obstruez pas ses événements ou les ouvertures du ventilateur.
- Lorsque l'onduleur est monté en tour, assurez-vous que le panneau de l'écran LCD se trouve dans la partie supérieure de l'onduleur et non pas dans la partie inférieure.
- Ne montez pas les panneaux avant ou arrière de l'unité orientés vers le bas (peu importe l'angle). En montant le système de cette façon, vous pourriez causer des dommages sérieux et non couverts par la garantie, en bloquant le système de refroidissement interne de l'appareil.
- L'onduleur doit être retourné à Tripp Lite pour le remplacement de la batterie. Visiter www.triplite.com/support et cliquer sur le lien de retour de produit pour demander un numéro d'autorisation de retour de matériel (RMA) (ce numéro est requis pour le service). Une fois la demande de renseignements concernant le produit complétée, un numéro RMA sera attribué et des instructions concernant l'expédition seront envoyées à votre adresse de courrier électronique. Consulter Entreposage et entretien pour de plus amples renseignements.

Avertissements liés aux connexions du système onduleur

- **MISE EN GARDE : Pour réduire les risques d'incendie, raccorder uniquement à un circuit fourni avec une protection contre les surcharges du circuit de dérivation conformément au National Electrical Code (NEC), ANSI/NFPA 70 ou au code local de l'électricité, partie I, C22.1. Une protection de secours contre les courts-circuits et les surintensités est fournie par l'installation des lieux. S'assurer d'utiliser la bonne protection contre les surintensités pour l'installation, conformément aux valeurs nominales de la fiche et de l'équipement.**
- L'onduleur contient sa propre source d'énergie (batterie). Les bornes de sortie peuvent être sous tension même lorsque l'onduleur n'est pas branché à une alimentation CA.
- Branchez le système onduleur à une prise de courant CA mise à la terre correctement. Ne modifiez pas la fiche du système onduleur d'une façon qui éliminerait la mise à la terre de l'onduleur. N'utilisez pas d'adaptateurs qui élimineraient la mise à la terre de l'onduleur.

Consignes de sécurité importantes

- Ne branchez pas l'onduleur sur lui-même: ce qui endommagerait l'onduleur et annulerait votre garantie.
- Si vous connectez l'onduleur à une génératrice à courant alternatif alimenté par un moteur, celle-ci doit fournir un courant filtré et à fréquence régulière, de classe ordinateur. Brancher l'onduleur sur une génératrice annulera son assurance à vie ultime.

Avertissements liés à la connexion de l'équipement

- Utiliser cet équipement pour des appareils de survie où une défaillance de cet équipement peut, selon toute vraisemblance, entraîner la défaillance de l'appareil de maintien de vie ou affecter de façon majeure sa sécurité ou son efficacité n'est pas recommandé.
- Ne branchez pas de parasurtenseurs ni de rallonges sur la sortie de l'onduleur. Ce qui peut endommager l'onduleur et peut affecter les garanties de l'onduleur et du parasurtenseur.

Avertissements portant sur les batteries

- Les batteries peuvent présenter un risque de décharge électrique et de brûlures causés par les courants élevés des courts-circuits. Prenez les précautions appropriées. Ne jetez pas les batteries dans le feu. Ne pas ouvrir l'onduleur ou les batteries. Ne pas créer de court-circuit ou de pont entre les bornes de la batterie et un quelconque objet. Il n'existe aucune pièce réparable par l'utilisateur à l'intérieur de l'onduleur. À la fin de la durée de vie de l'onduleur, suivre les meilleures pratiques en déchargeant la batterie avant l'élimination. Se reporter aux codes locaux pour les exigences en ce qui a trait à l'élimination Ne pas brancher ou débrancher les modules de batteries lorsque l'onduleur s'alimente sur la batterie.
- Ne faites pas fonctionner l'onduleur sans batteries.

Fonctionnement général



1 Le bouton « ON/OFF/TEST »



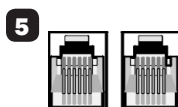
2 Voyant DEL « ON/OFF »



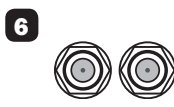
3 Voyant DEL « SURCHARGE/ CONTRÔLE DE BATTERIE »



4 Prises protégées par batterie de secours ou protégées contre des surtensions transitoires



5 Prises Tel/DSL



6 Prises coaxiales



7 Disjoncteur réarmable



8 Connecteur 12 V CC

1 Bouton ON/OFF/TEST (marche/arrêt/essai)

- Pour mettre l'onduleur sous tension : Appuyer et maintenir le bouton ON/OFF/TEST (marche/arrêt/essai) enfoncé pendant une seconde.* Si l'alimentation du secteur est absente, appuyer sur ce bouton permettra le démarrage à froid de l'onduleur (mise sous tension et alimentation par batteries**).
- Pour mettre l'onduleur sous tension : Appuyer et maintenir le bouton ON/OFF/TEST (marche/arrêt/essai) enfoncé pendant une seconde.* L'onduleur sera complètement désactivé.
- Pour effectuer un autotest : Avec l'onduleur branché et sous tension, appuyer et maintenir le bouton ON/OFF/TEST (marche/arrête/essai) pendant trois secondes.

* Si complètement chargé

MISE EN GARDE! Pour effectuer un autotest, tenir le bouton ON/OFF/TEST (marche/arrêt/essai) de façon continue pendant trois secondes. Si le bouton est relâché trop tôt, l'onduleur sera mis hors tension et l'alimentation aux charges de l'équipement branché sera coupée.

Le test dure environ 10 secondes et l'onduleur passe en mode batteries pour tester sa capacité de charge et la charge de la batterie. Tous les voyants à DEL seront allumés. Consulter les descriptions des voyants à DEL ci-dessous pour déterminer les résultats de l'autotest.

Remarque : L'équipement peut rester connecté durant un autotest.

MISE EN GARDE! Ne pas débrancher l'onduleur pour vérifier ses batteries. Cela aura pour effet d'éliminer la mise à la terre de sécurité et risque d'introduire une surtension dommageable dans les connexions de réseau.

Le bouton ON/OFF/TEST (marche/arrêt/essai) sert également de bouton de recyclage/réinitialisation avec un démarrage séquentiel des sorties (y compris un délai d'environ 60 secondes de la sortie du routeur) pour le redémarrage approprié du modem et du routeur.

Fonctionnement général

2 VOYANT À DEL ON/OFF (marche/arrêt) : Ce voyant à DEL vert s'allume en continu pour indiquer que l'onduleur est sous tension et qu'il fournit de la puissance CA à l'équipement, soit à partir d'une source d'alimentation du secteur ou depuis les batteries internes de l'onduleur.

3 VOYANT À DEL OVERLOAD/CHECK BATTERY (surcharge/vérifier la batterie) : Ce voyant à DEL rouge s'allume en continu après un autoest pour indiquer que la capacité des sorties prises en charge par la batterie a été dépassée. Pour éliminer la surcharge, débrancher certains des appareils des sorties prises en charge par les batteries, puis utiliser le bouton ON/OFF/TEST (marche/arrêt/test) pour effectuer un autotest. Si l'onduleur continue de détecter une surcharge, débrancher d'autres appareils, puis répéter l'autotest jusqu'à ce qu'il soit réussi.

MISE EN GARDE! Toute surcharge qui n'est pas immédiatement corrigée suite à un autotest peut amener l'onduleur à se mettre hors tension et à cesser de fournir de la puissance de sortie dans le cas d'une panne d'électricité ou d'une chute de tension du secteur. Le voyant à DEL clignote pour indiquer que la batterie doit être rechargée ou remplacée. Si le voyant à DEL clignote durant une panne d'électricité ou lors d'une chute de tension du secteur prolongée, cela signifie que les batteries de l'onduleur sont presque épuisées. Les fichiers devraient être sauvegardés et l'équipement devrait être immédiatement mis hors tension. Si le voyant à DEL clignote suite à un autotest (après la mise sous tension de l'onduleur), cela pourrait indiquer que la batterie doit être remplacée. Permettre à l'onduleur de se recharger sans interruption pendant 12 heures, puis utiliser le bouton ON/OFF/TEST (marche/arrêt/essai) pour effectuer un autotest. Si le témoin DEL continue de clignoter, contacter Tripp Lite pour obtenir du service. Si les batteries de l'onduleur ont besoin d'être remplacées, visiter www.tripplite.com/support/battery/index.cfm pour déterminer la batterie de remplacement spécifique à l'onduleur.

4 PRISES DE COURANT IDENTIFIÉES BATTERY BACKUP PROTECTED/SURGE PROTECTED (prises d'alimentation de secours protégées/protégées contre les surtensions) : fournissent à la fois l'alimentation de secours et une protection contre les surtensions. Brancher le modem, le routeur, l'amplificateur RF et tout autre équipement dans ces sorties. La sortie étiquetée ROUTER (routeur) comporte une fonction de démarrage différé. Cette sortie se mettra sous tension environ 60 secondes après la mise en marche de l'appareil. Utiliser cette sortie pour un routeur ou tout autre appareil devant être démarré environ 60 secondes après l'autre équipement connecté.

5 PRISES DE PROTECTION TEL/DSL : Ces prises protègent l'équipement contre les surtensions sur une seule ligne téléphonique. Certains modèles comprennent un coupleur intégré (une prise d'entrée/deux prises de sortie), permettant de connecter deux appareils partageant une ligne simple. Le branchement de l'équipement à ces prises est optionnel. L'onduleur fonctionnera correctement sans ce branchement.

Fonctionnement général

6 PRISES DE PROTECTION COAXIALE COMPATIBLE HD 22 GHZ : Les connecteurs coaxiaux or « F » protègent l'équipement en bloquant les surtensions sur un satellite DSS, un câble ou une ligne d'antenne unique. Raccorder un câble coaxial depuis la prise murale à la prise coaxiale étiquetée « IN » (entrée). Raccorder un câble coaxial depuis la prise murale étiquetée « OUT » (sortie) directement à l'appareil à protéger. L'onduleur doit être le premier appareil raccordé à la ligne depuis la prise murale coaxiale. L'onduleur doit être branché à une sortie CA à 3 fils mise à la masse pour que la protection contre les surtensions de ligne coaxiale fonctionne. S'assurer que les câbles coaxiaux raccordés aux antennes paraboliques, aux antennes, etc. sont également mis à la masse. Le branchement de l'équipement à ces prises est optionnel. L'onduleur fonctionnera correctement sans ce branchement.

7 DISJONCTEUR RÉARMABLE : Protège le circuit électrique des surintensités causées par la charge de l'onduleur. Si ce disjoncteur se déclenche, enlever une partie de la charge, puis réarmer le disjoncteur en l'enfonçant en place.

8 CONNECTEUR RÉGULÉ 12 V CC : Ce connecteur fournit une source d'alimentation supplémentaire pour les appareils de 12 V CC. Il comporte une fonction de démarrage différé et se mettra sous tension environ 60 secondes après la mise en marche de l'appareil.

Remarque : Respecter la polarité (+/-) avant la connexion. Ne pas excéder un ampérage de 1 ampère.

Étapes pour le câblage approprié du connecteur mâle :

1. Dégarnir le fil de la longueur appropriée.
2. Insérer un petit tournevis dans la fente sur le bouton de sertissage.
3. Insérer le fil dans le trou.
4. Relâcher le tournevis.

Rangement et entretien

Rangement

Pour éviter de vider la batterie, tout l'équipement connecté devrait être éteint et débranché de l'UPS. Appuyez sur le bouton ON/OFF/TEST (Marche/Arrêt/Test) pendant une seconde. L'UPS sera totalement arrêté (désactivé), et prêt pour être rangé. Si vous avez l'intention de ranger l'UPS pour une longue période, rechargez complètement ses batteries tous les trois mois. Branchez l'UPS dans une prise de courant sous tension, allumez-le en poussant et en tenant enfoncé le commutateur ON/OFF/TEST pendant une seconde et laissez les batteries se recharger entre 8 et 12 heures. Si vous laissez les batteries de l'UPS déchargées pendant une longue période, elles subissent une perte permanente de capacité.

Entretien

Une variété de garantie prolongées et de programmes de service sur place sont également disponibles chez Tripp Lite. Pour plus de renseignements sur le service, visitez www.tripplite.com/support. Avant de retourner votre produit pour entretien ou réparation, suivez les étapes suivantes :

1. Relisez les directives d'installation et de fonctionnement de ce manuel afin de vous assurer que le problème n'a pas pour origine une mauvaise lecture des directives.
2. Si le problème persiste, ne pas communiquer ou renvoyer le produit au vendeur. À la place, visitez www.tripplite.com/support.
3. Si le problème nécessite une réparation, visitez www.tripplite.com/support et cliquez sur le lien Product Returns (retour du produit). De cet endroit, vous pouvez demander un numéro d'autorisation de retour de matériel (RMA) qui est exigé pour une réparation. Ce formulaire en ligne simple vous demandera le numéro de modèle et le numéro de série de votre unité ainsi que d'autres renseignements généraux concernant l'acheteur. Le numéro RMA, ainsi que les instructions concernant le transport vous seront acheminées par courriel. Tout dommage (direct, indirect, spécial ou fortuit) survenu au produit pendant le transport à Tripp Lite ou à un centre de service autorisé Tripp Lite est exclu de la garanti. Les produits expédiés à Tripp Lite ou à un centre de service autorisé doivent être prépayés. Inscrire le numéro RMA sur le paquet. Si le produit est encore couvert par la garantie de deux ans, joindre une copie de votre facture d'achat. Retourner le produit pour réparation par un transporteur assuré à l'adresse qui vous a été donnée lorsque vous avez demandé le RMA.

Conformité aux règlements

Numéros d'identification de conformité aux règlements

À des fins de certification et d'identification de conformité aux règlements, votre produit Tripp Lite a reçu un numéro de série unique. Ce numéro se retrouve sur la plaque signalétique du produit, avec les inscriptions et informations d'approbation requises. Lors d'une demande d'information de conformité pour ce produit, utilisez toujours le numéro de série. Il ne doit pas être confondu avec le nom de la marque ou le numéro de modèle du produit.

Recyclage de l'onduleur et des batteries



Veillez recycler les produits Tripp Lite. Les batteries utilisées dans les produits Tripp Lite sont des batteries au plomb scellées. Ces batteries sont hautement recyclables. Se reporter aux codes locaux pour les exigences en ce qui a trait à l'élimination. Vous pouvez appeler Tripp Lite pour des informations concernant le recyclage au 1.773.869.1234. Vous pouvez vous rendre sur le site Web de Tripp Lite pour des informations actualisées sur le recyclage des batteries et des produits Tripp Lite. Veuillez suivre ce lien: <http://www.tripplite.com/support/recycling-program/>

La politique de Tripp Lite en est une d'amélioration continue. Les spécifications sont sujettes à changement sans préavis.



1111 W. 35th Street, Chicago, IL 60609 USA • www.tripplite.com/support